

# 立法會

## 會議紀要

### 第22號

---

在2011年3月30日星期三上午11時正及  
2011年3月31日星期四上午9時正舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

李卓人議員

(於2011年3月31日缺席)

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

(於2011年3月31日缺席)

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騶議員

張國柱議員

(於2011年3月31日缺席)

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

(於2011年3月31日缺席)

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

(於2011年3月31日缺席)

潘佩璆議員

(於2011年3月31日缺席)

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

陳淑莊議員

陳偉業議員

黃毓民議員

**缺席議員：**

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

霍震霆議員，GBS, JP

**出席政府官員：**

2011年3月30日出席

財政司司長曾俊華先生，大紫荊勳賢，JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

民政事務局局長曾德成先生，GBS, JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

2011年3月31日出席

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

**列席秘書：**

2011年3月30日列席

秘書長吳文華女士

助理秘書長(四)馬朱雪履女士

2011年3月30日及2011年3月31日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

## 提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2011年進出口(一般)(修訂)規例》 (於2011年3月25日刊登憲報)	43/2011
2. 《2011年選區(區議會)宣布令》 (於2011年3月25日刊登憲報)	44/2011
3. 《2011年漁業保護(指明器具)(修訂)公告》 (於2011年3月25日刊登憲報)	45/2011

## 其他文件

第82號 — 衛奕信勳爵文物信託2009-2010年報  
(於2011年3月25日發表)

第83號 — 選舉管理委員會  
二零一一年區議會選舉選區分界建議報告書  
(於2011年3月29日發表)

第84號 — 財務匯報局2010年報  
(於2011年3月30日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第17/10-11號報告  
(於2011年3月24日發表)

《食物安全條例草案》委員會報告(於2011年3月25日發表)

## 質詢

1. 陳克勤議員提出第一項質詢。

保安局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由勞工及福利局局長和保安局局長答覆。

2. 李國麟議員提出第二項質詢。

食物及衛生局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

3. 黃國健議員提出第三項質詢。

發展局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長和發展局局長答覆。

4. 涂謹申議員提出第四項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

5. 湯家驊議員提出第五項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

6. 林大輝議員提出第六項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## **法案**

《食物安全條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2010年6月2日動議的條例草案二讀議案。

《食物安全條例草案》委員會主席李華明議員就委員會的報告向本會發言。

在李華明議員發言期間，主席於下午1時24分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

在發言後，李華明議員以議員個人身份就條例草案發言。

7位議員就條例草案發言。

食物及衛生局局長發言答辯。

下午2時54分，在食物及衛生局局長發言期間，主席恢復主持會議。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。



### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《食物安全條例草案》。

第1、4至29、31至53、55至63、65、66及68至73條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2、3、30、54、64及67條納入本條例草案的議題經提出待議。

食物及衛生局局長就第2、3、30、54、64及67條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2、3、30、54、64及67條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第69A條經過首讀。

食物及衛生局局長動議二讀新訂的第69A條，並就該新訂條文發言。

二讀新訂的第69A條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第69A條經過二讀。

食物及衛生局局長動議本條例草案增補新訂的第69A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1至5納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

食物及衛生局局長報告謂

《食物安全條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## **議案**

根據《法律援助條例》動議的擬議決議案

民政事務局局長動議下列議案，並就議案發言：

### **議決 —**

- (a) 修訂《法律援助條例》(第91章)，修訂方式列於附表；及
- (b) 本決議自民政事務局局長以憲報公告指定的日期起實施。

### **附表**

#### **對《法律援助條例》(第91章)的修訂**

**1. 修訂第5條(有資格獲得法律援助的人)**

第5(1)條 —

**廢除**

“\$175,800”

**代以**

“\$260,000”。

**2. 修訂第5A條(法律援助輔助計劃)**

第5A(b)條 —

**(a) 廢除**

“\$175,800”

**代以**

“\$260,000”；

- (b) **廢除**  
“\$488,400”  
**代以**  
“\$1,300,000”。

議案的議題經提出待議。

5位議員就議案發言。

民政事務局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

根據《釋義及通則條例》動議的擬議決議案

民政事務局局長動議下列議案，並就議案發言：

**議決**修訂於2011年3月2日提交立法會會議省覽的《2011年法律援助(評定資源及分擔費用)(修訂)規例》(即刊登於憲報的2011年第35號法律公告)，修訂方式列於附表。

### 附表

**對《2011年法律援助(評定資源及分擔費用)(修訂)規例》的修訂**

**1. 修訂第3條**

第3(2)條，中文文本，新的第8(2)(a)條 —

- 廢除**  
“**第50個百分值住戶開支**”  
**代以**  
“**住戶開支第50個百分值**”。

議案的議題經提出待議。

一位議員就議案發言。

陳茂波議員申報，他是法律援助服務局主席。他繼而就議案發言。

民政事務局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 根據《釋義及通則條例》動議的擬議決議案

環境局局長動議下列議案，並就議案發言：

**議決** 修訂於2011年3月2日提交立法會會議省覽的《2011年保護瀕危動植物物種條例(修訂附表1及3)令》(即刊登於憲報的2011年第36號法律公告)，修訂方式列於附表。

### 附表

#### 對《2011年保護瀕危動植物物種條例(修訂附表1及3)令》 的修訂

##### 1. 修訂第4條(修訂附表3(《公約》文書))

第4(11)條 —

**廢除**

“沒有”

**代以**

“有”。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

### 根據《道路交通條例》動議的擬議決議案

運輸及房屋局局長動議下列議案，並就議案發言：

**議決**將《公共小巴(數目限定)公告》(第374章，附屬法例K)指明的可登記為公共小巴的車輛數目的限制的有效期(該有效期藉2006年第124號法律公告延展至2011年6月20日)再延展至2016年6月20日。

議案的議題經提出待議。

兩位議員及湯家驊議員就議案發言。

在主席的准許下，劉健儀議員就她較早前提出，她認為被湯家驊議員誤解的一點作出澄清。

另有兩位議員就議案發言。

運輸及房屋局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## **議員議案**

根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第七十五條動議的擬議決議案

譚耀宗議員動議下列議案，並就議案發言：

**議決**修訂《香港特別行政區立法會議事規則》，修訂方式列於附表。

### **附表**

#### **對《香港特別行政區立法會議事規則》的修訂**

##### **1. 修訂第58條(全體委員會處理法案的程序)**

第58(2)條 —

##### **廢除**

“為節省時間及避免議論重複，全體委員會主席可准許同時討論一系列互有關連的修正案”

### 代以

“凡有一系列互有關連的修正案，則為節省時間及避免議論重複，全體委員會主席可准許同時討論該等修正案，並在有需要時更改第(5)或(7)款所規定的審議次序”。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

### 關注日本地震對香港的影響

黃定光議員動議下列議案，並就議案發言：

自日本在3月11日發生黎克特制9級地震以來，除造成巨大傷亡外，亦對全球經濟帶來影響，本會促請特區政府因應事件發展的最新情況，加強監察日本地震對香港金融市場、進出口貿易、日本產品消費市場及旅遊業的影響，並提供及時資訊與採取有效措施，以減低日本地震對香港經濟的衝擊，穩定民心；同時，鑒於日本地震引發的核電安全問題已引起香港市民對健康的關注，本會促請特區政府加強對香港輻射水平的監測及日本進口食品的安全檢測，並盡快公布相關監察資料；此外，特區政府應加強對市民宣傳有關核電事故的應變計劃，並向廣東省當局建議增加非例行檢查的次數及完善現有核電事故的通報機制。

黃定光議員議案的議題經提出待議。

主席表示，馮檢基議員、陳偉業議員、余若薇議員、張宇人議員、王國興議員、甘乃威議員及涂謹申議員擬就議案動議修正案。此外，林健鋒議員、劉秀成議員、石禮謙議員及劉江華議員分別擬就馮檢基議員、陳偉業議員、甘乃威議員及涂謹申議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

擬就議案動議修正案的馮檢基議員、陳偉業議員、余若薇議員、張宇人議員、王國興議員及甘乃威議員就議案及修正案發言。

在甘乃威議員發言期間，主席於晚上6時41分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

擬就議案動議修正案的涂謹申議員就議案及修正案發言。

擬就修正案動議修正案的林健鋒議員、劉秀成議員、石禮謙議員及劉江華議員就議案及修正案發言。

商務及經濟發展局局長表示，他會在議員就議案及修正案發言後才作回應。

環境局局長就議案及修正案發言。

3位議員及梁耀忠議員就議案及修正案發言。

晚上8時，在梁耀忠議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有14位議員就議案及修正案發言。

黃定光議員就修正案發言。

商務及經濟發展局局長和環境局局長再次發言。

馮檢基議員就黃定光議員議案動議下列修正案：

在“日本在3月11日”之前刪除“自”，並以“鑒於”代替；在“9級地震”之後刪除“以來”，並以“及其後所引發的海嘯和核電危機”代替；及在緊接句號之前加上“；特區政府亦應汲取今次福島核電事故導致全球恐慌的教訓，全面擱置將輸入核能佔發電燃料組合比例提升至約50%的建議，並在節能和發展可再生能源的大前提下，重新制訂未來發電燃料組合，以達致減排目標”。

馮檢基議員就黃定光議員議案動議修正案的議題經提出待議。

林健鋒議員就馮檢基議員修正案動議下列修正案：

在“教訓，”之後刪除“全面擱置將”，並以“檢討”代替。

林健鋒議員就馮檢基議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

甘乃威議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成修正案者17人，反對者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者10人，反對者17人(表決紀錄載於**附錄1**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“關注日本地震對香港的影響”的議案或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

馮檢基議員就黃定光議員議案動議修正案的議題付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成修正案者2人，反對者6人，棄權者11人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者15人，反對者2人，棄權者10人(表決紀錄載於**附錄2**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。



陳偉業議員就黃定光議員議案動議下列修正案：

在“自日本”之前加上“鑒於”；及在緊接句號之前加上“；本會亦要求中央政府：(一) 應在短期內加強監管營運中的核電廠；(二) 立即終止所有籌劃中的核電計劃及興建中的核電廠；以及(三) 長遠而言應逐步關閉營運中的核電廠，令數以億計的國民免受核電事故的威脅”。

陳偉業議員就黃定光議員議案動議修正案的議題經提出待議。

劉秀成議員就陳偉業議員修正案動議下列修正案：

在“本會亦”之後刪除“要求”，並以“促請特區政府向”代替；在“中央政府”之後加上“反映”；在“(二) 立即”之後刪除“終止”，並以“全面審查”代替；在“興建中的核電廠”之後加上“，以最嚴謹的標準進行安全評估，不符合安全標準的要立即停建，並在安全規劃批准前暫停審批新的核電項目”；在“(三)”之後刪除“長遠而言應逐步關閉”，並以“應加強”代替；及在“國民”之前刪除“，令數以億計的”，並以“的安全及運行管理，採取相關措施確保絕對安全，令”代替。

劉秀成議員就陳偉業議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成修正案者18人，反對者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者22人，反對者5人(表決紀錄載於**附錄3**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

陳偉業議員就黃定光議員議案動議，並經劉秀成議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於陳偉業議員的修正案經劉秀成議員修正後獲得通過，甘乃威議員及涂謹申議員已撤回他們的修正案。石禮謙議員因此不可就甘乃威議員的修正案動議修正案，而劉江華議員亦不可就涂謹申議員的修正案動議修正案。

由於陳偉業議員及劉秀成議員的修正案已獲得通過，主席批准余若薇議員修改她的修正案措辭。

余若薇議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員及劉秀成議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；特區政府亦應重新檢討核電政策，並應自小學起全面加強教育市民對核電風險、核電安全和核電事故應變的常識，加強核電安全演習的深度和廣度，研究設立核避難所；及研究改善與國際原子能機構和東亞各地政府(包括台灣)有關核電風險和核電安全的通報機制”。

余若薇議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員及劉秀成議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

譚耀宗議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成修正案者9人，棄權者10人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者18人，棄權者9人(表決紀錄載於**附錄4**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

由於陳偉業議員及劉秀成議員的修正案已獲得通過，主席批准張宇人議員修改他的修正案措辭。

張宇人議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員及劉秀成議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；同時，特區政府應密切監察日本災難性危機對本港各行業的影響，並參考因應金融海嘯而推出的‘特別信貸保證計劃’，向面臨營運困難的香港中小型企業，提供適切的援助；訂立長期機制，持續向日本進口食品進行安全檢測，並繼續定期和以高透明度的準則向公眾詳盡公布相關監察資料；及參考其他地方的核電事故應變安排，在全港適當地點，特別在較接近大亞灣核電站的新界東區，規劃緊急避難場所及儲備相關的應急物資，以應付核電站一旦出現意外的情況”。

張宇人議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員及劉秀成議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於陳偉業議員、劉秀成議員及張宇人議員的修正案已獲得通過，主席批准王國興議員修改他的修正案措辭。

王國興議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員、劉秀成議員及張宇人議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；特區政府亦應普及和加強市民對核能發電的知識，提升市民大眾應對核電事故的認知，從而消除非理性的恐懼，增強全民對輻射污染的應變安全保護知識和能力；本會亦對日本受災害的人民表示深切的慰問”。

王國興議員就由黃定光議員動議，經陳偉業議員、劉秀成議員及張宇人議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

黃定光議員發言答辯。

由黃定光議員動議，經陳偉業議員、劉秀成議員、張宇人議員及王國興議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

主席於晚上10時24分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2011年3月31日上午9時正恢復會議。

### 落實“十二五”規劃

葉國謙議員動議下列議案，並就議案發言：

全國人民代表大會會議通過“十二五”規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握“十二五”規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家“十二五”規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，照顧好弱勢羣體，以改善民生；

- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立“品牌局”及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展“橋頭經濟”，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂“優秀人才入境計劃”以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實“粵港合作框架協議”，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

葉國謙議員議案的議題經提出待議。

主席表示，李永達議員、黃成智議員、梁家傑議員及劉健儀議員擬就議案動議修正案。此外，梁劉柔芬議員及張學明議員分別擬就李永達議員及黃成智議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

擬就議案動議修正案的李永達議員、黃成智議員及劉健儀議員就議案及修正案發言。擬就修正案動議修正案的梁劉柔芬議員及張學明議員就議案及修正案發言。

政制及內地事務局局長就議案及修正案發言。

4位議員就議案及修正案發言。

擬就議案動議修正案的梁家傑議員就議案及修正案發言。

另有兩位議員及劉江華議員就議案及修正案發言。

在主席的准許下，余若薇議員就她較早前提出，她認為被劉江華議員誤解的一點作出澄清。

再有5位議員就議案及修正案發言。

葉國謙議員就修正案發言。

政制及內地事務局局長再次發言。

李永達議員就葉國謙議員議案動議下列修正案：

在“全國人民代表大會”之前加上“鑒於”；在“香港的合作”之後刪除“；就此”；及在“建設”之後加上“，包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃”。

李永達議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題經提出待議。

梁劉柔芬議員就李永達議員修正案動議下列修正案：

在“包括”之後刪除“提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃”，並以“興建適量居者有其屋和增建公屋”代替。

梁劉柔芬議員就李永達議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

李永達議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者13人，反對者2人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者8人，反對者14人(表決紀錄載於**附錄5**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“落實“十二五”規劃”的議案或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

李永達議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題付諸表決。

梁劉柔芬議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者6人，反對者3人，棄權者7人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者15人，反對者5人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄6**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃成智議員就葉國謙議員議案動議下列修正案：

在“全國人民代表大會”之前加上“鑒於”；在“香港的合作”之後刪除“；就此”；及在“建設”之後加上“，包括增撥200億元為經常開支，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策和建立全民退休保障制度”。

黃成智議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題經提出待議。

張學明議員就黃成智議員修正案動議下列修正案：

在“增撥”之後刪除“200億元為經常開支”，並以“資源”代替；及在“短期政策”之後加上“、設立公共交通收費穩定基金”。

張學明議員就黃成智議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

黃成智議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者13人，反對者2人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成修正案者9人，反對者15人(表決紀錄載於**附錄7**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃成智議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者2人，反對者5人，棄權者9人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成修正案者8人，反對者9人，棄權者7人(表決紀錄載於**附錄8**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

梁家傑議員就葉國謙議員議案動議下列修正案：



在“全國人民代表大會”之前加上“鑒於”；在“香港的合作”之後刪除“；就此”；在“(一) 盡快制訂”之後加上“有效的諮詢機制，‘從下而上’吸納民意，並與內地有關部門在平等互利的基礎上研究”；在“外匯儲備，”之後加上“增加經常開支，並為社會作長遠規劃和投資，”；在“以改善民生”之後加上“及解決本港深層次矛盾”；在“(四) 加快研究”之後刪除“及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位”，並以“跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向”代替；在“(五)”之後刪除“設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位”，並以“審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區”代替；及在“(七)”之後刪除“為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂”，並以“修正‘資本投資者入境計劃’及”代替。

梁家傑議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者5人，反對者10人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成修正案者12人，反對者10人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄9**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員就葉國謙議員議案動議下列修正案：

在“全國人民代表大會”之前加上“鑒於”；在“會議”之後加上“已”；在“‘十二五’規劃，”之後加上“把”；在“香港的合作”之後刪除“；就此”；在“，深化香港與內地的合作，”之後加上“特別是國家已把加快發展服務業訂為調整經濟結構的戰略重點之一，香港更應抓緊機遇，擴大本地服務業在內地的輻射範圍，”；在“盡快制訂本港”之後加上“整體經濟及社會的”；在“航運中心的地位；”之後加上“(五) 協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬市場准入門檻、加強專業資格互認等，以利便本港的中小型企業開拓內地市場；(六) 研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以利便港人北上發展和促進兩地人才交流及互動；(七) 抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更利便的通關模式，以利便人流和物流互動等；”；刪除原有的“(五)”，並以“(八)”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(九)”代替；刪除原有的“(七)”，並以“(十)”代替；及刪除原有的“(八)”，並以“(十一)”代替。

劉健儀議員就葉國謙議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成修正案者16人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成修正案者21人，反對者3人(表決紀錄載於**附錄10**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

葉國謙議員發言答辯。

由葉國謙議員動議，經劉健儀議員修正的議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成經修正議案者15人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成經修正議案者17人，反對者3人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄11**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布經修正議案獲得通過。

## 下次會議

主席宣布本會將在2011年4月6日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午12時32分休會。

主席曾鈺成  
2011年7月15日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 30/03/2011  
 時間 TIME: 10:11:59 下午pm

動議 MOTION: 林健鋒議員就馮檢基議員對黃定光議員的「關注日本地震對香港的影響」議案所提修正案，作出的修正案  
 HON JEFFREY LAM'S AMENDMENT TO HON FREDERICK FUNG'S AMENDMENT TO HON WONG TING-KWONG'S MOTION ON "CONCERN ABOUT THE IMPACT OF THE EARTHQUAKE IN JAPAN ON HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 林健鋒 Jeffrey LAM

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	28	
投票 Vote	19	27	
贊成 Yes	17	10	
反對 No	2	17	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
日期 DATE: 30/03/2011  
時間 TIME: 10:14:34 下午pm

動議 MOTION: 馮檢基議員對黃定光議員的「關注日本地震對香港的影響」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON WONG TING-KWONG'S MOTION ON  
"CONCERN ABOUT THE IMPACT OF THE EARTHQUAKE IN JAPAN ON HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	28	
投票 Vote	19	27	
贊成 Yes	2	15	
反對 No	6	2	
棄權 Abstain	11	10	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 30/03/2011  
 時間 TIME: 10:16:48 下午pm

動議 MOTION: 劉秀成議員就陳偉業議員對黃定光議員的「關注日本地震對香港的影響」議案所提修正案，作出的修正案  
 PROF HON PATRICK LAU'S AMENDMENT TO HON ALBERT CHAN'S AMENDMENT TO HON WONG TING-KWONG'S MOTION ON "CONCERN ABOUT THE IMPACT OF THE EARTHQUAKE IN JAPAN ON HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 劉秀成 Prof Patrick LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	28	
投票 Vote	19	27	
贊成 Yes	18	22	
反對 No	1	5	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 30/03/2011  
 時間 TIME: 10:20:10 下午pm

動議 MOTION: 余若薇議員對黃定光議員就「關注日本地震對香港的影響」所提，經馮檢基議員／林健鋒議員／陳偉業議員／劉秀成議員修正的議案，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON AUDREY EU TO HON WONG TING-KWONG'S MOTION ON "CONCERN ABOUT THE IMPACT OF THE EARTHQUAKE IN JAPAN ON HONG KONG" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG / HON JEFFREY LAM / HON ALBERT CHAN / PROF HON PATRICK LAU

動議人 MOVED BY: 余若薇Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	28	
投票 Vote	19	27	
贊成 Yes	9	18	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	10	9	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Stary LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 5  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:15:27 下午pm

動議 MOTION: 梁劉柔芬議員就李永達議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案所提修正案，作出的修正案  
 HON MRS SOPHIE LEUNG'S AMENDMENT TO HON LEE WING-TAT'S AMENDMENT TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

動議人 MOVED BY: 梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	23	
投票 Vote	16	22	
贊成 Yes	13	8	
反對 No	2	14	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 6  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:18:08 下午pm

動議 MOTION: 李永達議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON LEE WING-TAT TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON  
 "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

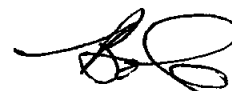
動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	24	
投票 Vote	16	23	
贊成 Yes	6	15	
反對 No	3	5	
棄權 Abstain	7	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 7  
日期 DATE: 31/03/2011  
時間 TIME: 12:20:20 下午pm

動議 MOTION: 張學明議員就黃成智議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案所提修正案，作出的修正案  
HON CHEUNG HOK-MING'S AMENDMENT TO HON WONG SING-CHI'S AMENDMENT TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

動議人 MOVED BY: 張學明CHEUNG Hok-ming

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	25	
投票 Vote	16	24	
贊成 Yes	13	9	
反對 No	2	15	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:22:23 下午pm

動議 MOTION: 黃成智議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON WONG SING-CHI TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON  
 "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

動議人 MOVED BY: 黃成智 WONG Sing-chi

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	25	
投票 Vote	16	24	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	5	9	
棄權 Abstain	9	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:24:23 下午pm

動議 MOTION: 梁家傑議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON  
 "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	25	
投票 Vote	16	24	
贊成 Yes	5	12	
反對 No	10	10	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:26:37 下午pm

動議 MOTION: 劉健儀議員對葉國謙議員的「落實'十二五'規劃」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON MIRIAM LAU TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON  
 "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN"

動議人 MOVED BY: 劉健儀Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	25	
投票 Vote	16	24	
贊成 Yes	16	21	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩瑛 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11  
 日期 DATE: 31/03/2011  
 時間 TIME: 12:30:35 下午pm

動議 MOTION: 由葉國謙議員動議，經李永達議員／梁劉柔芬議員／黃成智議員／張學明議員／梁家傑議員／劉健儀議員修正的「落實'十二五'規劃」議案  
 MOTION MOVED BY HON IP KWOK-HIM ON "IMPLEMENTING THE TWELFTH FIVE-YEAR PLAN" AS AMENDED BY HON LEE WING-TAT / HON MRS SOPHIE LEUNG / HON WONG SING-CHI / HON CHEUNG HOK-MING / HON ALAN LEONG / HON MIRIAM LAU

動議人 MOVED BY: 葉國謙 IP Kwok-him

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	24	
投票 Vote	16	23	
贊成 Yes	15	17	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	1	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK